Влада - Радам !

Голос України

Газета Верховної Ради України



№ 138 (888) ♦ П'ятниця, 22 липня 1994 року ♦ Ціна договірна

НАМІРИ ЛІДЕРІВ: УЗГОДЖУВАТИ ДІЇ УСІХ ГІЛОК ВЛАДИ

ЗУСТРІЧ З ПОСЛОМ РОСІЇ

20 липня Голова Верховної Ради України Олександр Мороз прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла Російської Федерації в Україні Леоніда Смолякова.

У ході розмови відбувся обмін думками з широкого спектру питань, що цікавлять обидві сторони. Наголошувалося, зокрема, що налагодженню рівнопартнерського, взаємовигідного співробітництва двох сусідніх держав могло б ефективно сприяти створення певної міжпарламентської структури — групи чи комісії, яка б напрацьовувала правову основу зв'язків, брала участь у розгляді питань міждержавного рівня. Висловлено деякі інші пропозиції, реалізація яких пішла б на користь обом нашим народам, країнам.

Бесіда пройшла в обстановці зацікавленого пошуку можливих шляхів подолання політичних і економічних ускладнень, що супроводжують процес становлення наших суверенних держав, розвитку ділового партнерства і щирого добросусідства.

СПІЛЬНА ЗАЯВА

ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ, ГОЛОВИ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ, ПРЕМ'ЄР-МІНІСТРА УКРАЇНИ

Вибори Президента України, депутатів Верховної Ради України і місцевих Рад дали можливість в основному завершити в центрі і на місцях процес формування нової влади.

Високою громадянською активністю на виборах народ України спростував недалекоглядні прогнози щодо його волевиявлення, однозначно підтвердивши невдоволеність людей станом справ у власній державі. Катастрофічне падіння виробництва, масове зубожіння населення, нестримне зростання злочинності і корупції, що поставили державу перед загрозою національної катастрофи і втрати незалежності, зумовили вибір народу України на користь нових політиків і нової політики.

(Закінчення на 2-й стор.).

Продиктовано в номер

Хліб буде. А гроші?

У Хмельницькому проходить Всеукраїнський семінар керівників елеваторної й зернопереробної промисловості, головних бухгалтерів об'єднань. На практиці хмельничан обговорюватимуться питання приймання зерна, зберігання та переробки. Важливе місце посяде питання розрахунків з товаровиробниками. Хоч урожай нинішнього року в Україні низький, але є сподівання, що держзамовлення буде виконано. З другого боку, висловлюються песимістичні прогнози щодо реальності оплати хліба. Бо ж державна казна порожня...

Прес-конференція для тих, хто не критикує

20 липня в Сімферополі відбулася прес-конференція Президента Республіки Крим Ю.Мешкова. На ній були присутні лише журналісти газет ВР Криму «Крымские известия», урядової «Крымской газеты» та двох назалежних — «Крымской правды» і «Мещанской газеты». Не пустили журналістів кримських телебачення, радіо, цілого ряду місцевих видань, а також акредитованих у Криму кореспондентів українських та російських газет, в т.ч. й кореспондентів «Голосу України», газет «Известия», «Голос Крыма», радіо «Свобода», Бі-Бі-Сі та інших. Прес-секретар В'ячеслав Лебедєв сказав: «Участь у пресконференції беруть лише ті журналісти, котрі не критикують президента». До речі, на прес- конференції було кілька депутатів ВР Криму, що цілком природно. А от відомій діячці кримсько-татарського національного руху, журналістці й депутатові ВР Криму Лілі Буджуровій у присутності на прес-конференції відмовили.

Журналісти висловили рішучий протест з приводу грубого порушення структурами президента Республіки Крим Закону України «Про пресу».

Ближче не означає легше

Планомірну заміну послів у нових незалежних державах невдовзі розпочнуть у МЗС Росії. Про це повідомив завідувач відділу зв'язків із співвітчизниками зовнішньополітичного відомства Російської Федерації Ю.Луньов. За його словами, таке рішення було прийняте у зв'язку з «специфікою роботи у республіках колишнього СРСР». У ближньому зарубіжжі працювати багато складніше, ніж у зарубіжжі далекому. Початок заміни послів плановано на вересень, повідомляє «Інтерфакс».

«Поліське літо з фольклором»

Так називається міжнародний фестиваль танцю, який вчора закінчився у Луцьку. Щороку традиційно він проходить у країнах Європи. У липневі дні велике святкове дійство відбувалося у Влодаві (Польща). Оскільки в ньому брав участь ансамбль танцю з Луцька «Волинянка», тому організатори фестивалю вирішили продовжити свято на Волині. Два дні лучани й гості обласного центру мали можливість милуватися мистецтвом танцю фольклорних колективів Аргентини, Ізраїлю, Філіппін, Фінляндії, Чехії, Ірландії, Литви, Польщі, України. Веселковими барвами вирувало свято в Луцьку саме в дні, коли Волинь урочисто відзначила 50-річчя визволення України й області від фашистських загарбників.

Жнива закінчили!

Одними із перших у Миколаївській області завершили жнива хлібороби радгоспу «Зеленоярський» Миколаївського району. Директор радгоспу Євген Овсієвський спільно зі спеціалістами господарства розробив план збирання зернових. Виходило, що з 2830 гектарів хліб можна зібрати за 11 днів. Але для цього треба було подбати, щоб не було перебоїв з пальним, щоб увесь збиральний комплекс працював злагоджено.



Сподобалось Євгенові Дмитровичу, що всі робітники радгоспу вийшли на збирання. Навіть учні сільської школи у напружені дні жнив не загоряли, а працювали у полі, на току. І за 11 днів урожай було зібрано. Без втрат. З пшеничних ланів зібрали у «Зеленоярському» по 26 центнерів з гектара, а ячмінь дав 21 центнер. Урожай, звичайно, нижчий за торішній. Але в умовах нинішньої посухи, що уразила весь південь області, це показник непоганий. Адже середня врожайність по Миколаївському району становила лише 18 центнерів.

— Від посухи постраждало багато господарств району, — каже голова Миколаївської районної Ради Валентин Чайка. — Тому люди на жнивах працювали з потроєною енергією, щоб урятувати хліб, зібравши його вчасно. Успішно з цим впоралися у радгоспах «Ковалівський», «Степовий», імені Тельмана, у навчальному господарстві «Світ Жовтня». Ще одна характерна риса нинішніх жнив: взаємовиручка. Механізатори тих господарств, де хліб збирали швидше, поспішали на допомогу сусідам. Сьогодні я можу з упевненістю сказати: хлібороби району жнива закінчили.

На знімках: водій Микола Алеєв перевіз від комбайна на тік більш як 540 тонн хліба; директор радгоспу «Зеленоярський» Євген Овсієвський (у центрі) з передовим комбайнером господарства Сергієм Савченком та його помічником Андрієм Берсаном, студентом Миколаївського педінституту; ці хлопці з місцевої школи допомагали батькам на жнивах і заробили по 600—700 тисяч карбованців.

Олександр ВЛАДИМИРОВ.

Фото Олександра КРЕМКА (Укрінформ).





Дощі обминули Полісся

Цього року на Волині треба зібрати 262 тисячі гектарів ранніх зернових. Хлібороби сподівалися взяти їх по 28—30 центнерів з гектара. Але посуха, якої не пам'ятають навіть старожили, внесла свої корективи. За більш як місяць на Поліссі не випало й краплі дощу, через що загинуло 44 тисячі гектарів зернових, а майже 90 тисяч гектарів перебувають в критичному стані. Особливо постраждали від посухи господарства Шацького, Камінь-Каширського, Турійського, Любешівського районів. Начальник управління сільського господарства і продовольства Турійського району Євген Олесь розповів, що врожайність озимого ячменю з гектара — 15—16 центнерів.

— Підгоріла вся площа льону, а це — майже 11 тисяч гектарів, — розповів із сумом заступник начальника облсільгоспуправління Анатолій Зозуля. — Знаєте, люди на Поліссі живуть за рахунок картоплі, а її цього року не буде. Ми вже просимо в держави хоч би 25 тисяч тонн картоплі на насіння. Такого на Волині ще не було. В цьому році ми не зможемо продати державі заплановану кількість зерна. Треба ж буде якось зберегти тваринництво. Очікуємо дощу, щоб на корм посіяти повторні посіви.

Спільна заява Президента України, Голови Верховної Ради України, Прем'єр-міністра України

(Початок на 1-й стор.)

Більше ніж хто, розуміючи складність ситуації, відчуваючи відповідальність за долю народу України і майбутнє нашої держави, ми бачимо шляхи виходу з кризи, ясно усвідомлюємо життєву необхідність узгодженої діяльності всіх ланок влади як важливої умови злагоди в суспільстві.

Підставою для такої згоди є наше спільне розуміння нагальної потреби зупинити падіння життєвого рівня переважної більшості громадян країни і забезпечити його поступове зростання шляхом відновлення виробництва, структурної перебудови економіки, впорядкування валютно-фінансової системи, соціального захисту трудящих, всього населення. На цьому шляху маємо намір здійснити рішучі кроки для удосконалення системи відносин центральних органів державної влади з місцевими органами, завершення формування цілісної системи виконавчої влади на чолі з Президентом, розширення демократичних засад самоуправління при одночасному зміцненні державної дисципліни, законності і правопорядку.

Ми заявляємо про готовність неухильно дотримуватись діючої Конституції, положення якої можуть змінюватися лише на основі компромісів, узгоджень, доброї волі всіх сторін.

З метою консолідації суспільства, конструктивної взаємодії різних політичних сил з владою вважаємо за потрібне запропонувати та здійснити ряд конкретних ініціатив, поширити практику регулярних взаємних контактів, ввести за правило систематичне інформування населення про дії влади та її керівників через пресу, телебачення і радіо щодо внутрішньої та зовнішньої політики держави.

Ми розуміємо потребу зміцнення рівноправних економічних та політичних зв'язків з різними країнами світу, особливо з Росією, Білоруссю, іншими країнами на території колишнього Радянського Союзу, зберегти традиції дружби між їх народами. Вважаємо своїм обов'язком забезпечити необхідну підготовку до спільного відзначення 50-річчя Перемоги радянського народу у Великій Вітчизняній війні 1941—1945 років.

Будучи переконані, що авторитет влади повністю залежить від того, наскільки її дії відповідають інтересам більшості народу — робітників, селян, інтелігенції, ветеранів і молоді, — ми, звертаючись до народу України з цією заявою, розраховуємо на розуміння і підтримку наших спільних дій політичними партіями, громадськими організаціями та рухами, трудовими колективами, кожним, кому не байдужа доля України.

ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ Л.КУЧМА

ГОЛОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ О.МОРОЗ

ПРЕМ'ЄР-МІНІСТР УКРАЇНИ В.МАСОЛ

Київ, 19 липня 1994 року.

Ми не повинні грати роль прохача. У нас є свої інтереси, і ми будемо їх відстоювати

На такій позиції стоїть Голова Верховної Ради України Олександр МОРОЗ, який влаштував прес-конференцію для українських та зарубіжних журналістів

У короткому вступному слові він, зокрема, сказав:

— Завершується формування структур законодавчої і виконавчої влади. Ми знаходимося напередодні завершення формування судової влади. І тому можна говорити, що певним чином ситуація у владних структурах України змінюється. Це викликає певні уточнення в позиціях самої влади і її представників.

Один із елементів уточнення цих позицій — посилення впливу на зовнішню політику з боку Верховної Ради України. Я цю ідею відстоюю і буду відстоювати, оскільки це конституційна норма.

Олександр Олександрович сказав при цьому, що проблем, зрозуміло, у нас немало і у внутрішній, і у зовнішній політиці, але ми послідовно і настійливо їх вирішуватимемо.

Однією з чільних тем, які зачіпалися під час цієї зустрічі, була дальша розбудова владних інститутів в Україні.

Запитання кореспондента «Голосу України»:

— Ваше звернення до народу про активну участь у формуванні органів влади було почуте. Люди вийшли на голосування, і цей процес фактично завершений. Однак чи лишається ще, на Вашу думку, загроза сепаратизму, принаймні, виходу з-під контролю регіональних органів влади, оскільки їх керівництво обране всенародно, а закони ще до кінця не визначили їх функцій і повноважень? Які механізми співпраці між Верховною Радою і місцевими органами уже напрацьовані?

Олександр Мороз:

— Питання влади завжди має суб'єктивний підтекст. І багато залежить від того, наскільки співпрацюють конкретні представники влади. Тому, гадаю, що однією з умов, які я повинен забезпечити для того, щоб влада на місцях не виходила з-під контролю або працювала в одному режимі чи в одному правовому полі, повинно бути налагодження контактів з конкретними представниками влади на місцях. Крім того, треба зважити на те, що керівники влади на місцях, в областях, зокрема, так само бояться сепаратистських тенденцій, як і в центрі. Вони такі ж само патріоти України, як і ми. У всякому разі, до проблем своїх регіонів вони ставляться як до частини проблем держави. А крім того, уже той механізм, який закладено у Законі про місцеві Ради, передбачає противаги, підпорядкованість місцевих органів вищим структурам влади. Деякі корективи ми ще внесемо при остаточній редакції цього Закону, але думаю, що він дає підстави гарантувати збереження єдності, територіальної і іншої цілісності держави.

Відповідаючи на інші запитання такого ж напрямку, Олександр Олександрович далі розвинув висловлені думки. Розподіл повноважень, зауважив він, і розподіл функцій влади, і те, що сьогодні законодавча основа інакше інтерпретує функції виконавчої влади, зовсім не означає втрату позицій виконавчої влади в цьому відношенні, особливо втрату позицій Президента України. Він свої функції може виконувати, спираючись на вертикаль, яка проходить через Кабінет Міністрів.

Кореспонденти «Правды Украины», радіостанція «Свобода» та інші попросили Голову Верховної Ради уточнити, які ж корективи у зовнішню політику України він хоче внести.

— Міняти внутрішню і зовнішню політику, безперечно, треба, — сказав О.Мороз. — На мій погляд, ми повинні завойовувати позицію в світовому співтоваристві шляхом активізації своїх дій, представлення ініціатив у різні міжнародні організації, здійснювати політику, я б сказав так, активного нейтралітету.

Участь представницької делегації Верховної Ради України на асамблеї МБСЄ ще раз засвідчила, що для багатьох держав у світі Україна й досі є білою плямою. І нам потрібно постійно говорити не тільки про те, що є така держава, а й про її безперечні інтереси. Вона хотіла б, щоб її сприймали, як члена світового співробітництва, як партнера, а не такою, що ходить десь з протягнутою рукою і просить якоїсь допомоги.

Я ще раз кажу: суть нашого повороту у зовнішній політиці повинна бути в тому, що ми не повинні грати роль прохача. Ми маємо свої інтереси.

На ще одне уточнення, чи Україна тепер приєднається до договору про нерозповсюдження ядерної зброї до 1995 року, глава парламенту заявив:

— Я зустрічався з послом США Міллером. Сьогодні з представниками ділових кіл Сполучених Штатів. І розмови весь час повертаються до цього питання. Ось дивіться: фонд Лугара, який передбачає витрати 350 мільйонів доларів під здійснення програми вивезення ядерної зброї з України, використав сьогодні в різних варіантах десь 11 мільйонів. І тепер ніби вже і забули, що треба далі щось робити. А нам одне й те ж: не тільки вивезіть, ви ще і підпишіть, що не будете ввозити. А тоді ми почнемо думати, що далі робити. Ось така їхня позиція. Як ви бачите, тут мова не про те, вивозити чи не вивозити, приєднатися чи не приєднатися. Тут ситуація значно глибша. А щодо приєднання — буде приєднана Україна до цього договору, буде.

Але я хотів би, щоб світове співтовариство теж брало на себе якісь зобов'язання. Скільки можна викручувати руки одній державі?

От, кажуть, ми будемо надавати економічну допомогу. Виділили 4 мільярди, причому це ж не гроші однієї країни, це через світовий банк ітиме, і через Міжнародний валютний фонд, але перед тим вам поставимо умови. По-перше, чи почнуться реформи в Україні, лібералізація, приватизація в тому числі. Я питаю: де, скажіть мені, ви зможете знайти приклад, щоб за рік двадцять відсотків державної власності стало недержавною?

Я питаю, а до кого ви ще такі умови ставите? Це що, найбільшого агресора знайшли в образі України? До яких меж треба руйнувати все, щоб нас визнали, що вже ми такі, що з нами можна співпрацювати, аби Україна могла увійти тепер у світове співтовариство. Мене цікавить: у вигляді кого вона повинна ввійти — жебрака, з яким можна робити що завгодно? У нас є свої інтереси, своя політика, і її ми будемо дотримуватися.

Олександр Мороз відповів на інші запитання журналістів.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.



Леонід КРАВЧУК:

«З ПОЛІТИЧНОЇ АРЕНИ ЙТИ НЕ ЗБИРАЮСЯ»

Насамперед Леонід Кравчук сказав журналістам, які зібралися в Будинку вчителя на прес-конференцію, що по-різному складалася в Україні ситуація, але в цілому йшла конструктивна робота щодо розбудови незалежної держави. А ті 12 мільйонів голосів, зібраних ним на президентських виборах, екс-президент сприймає як наказ продовжувати свою політичну діяльність. І надалі докладатиме усіх зусиль, щоби Україна ставала міцною, багатою, цивілізованою.

Що в активі першого Президента?

Чи не найбільшим власним успіхом Л.Кравчук назвав свою безпосередню причетність до розвалу могутньої імперії — Радянського Союзу. «Всі механізми, всі ходи і виходи, всі криві і прямі, які були тоді потрібними, як на мене, були продумані і здійснені без серйозних помилок», — сказав він.

І друге: маємо сьогодні свою державу, маємо Україну. Так, вона ще небагата, вона ще будується... Але вона є — її визнав світ.

Чи були помилки?

Звісно, були. І такі, яким екс-президент може дати політичну оцінку, і такі, що торкаються особистих кроків лідера нашої держави. Але і їх Л.Кравчук не скидає з рахунку.

Взяти хоча б оте, про що часто говоримо: «схід» і «захід» нашої держави. Дехто в ейфорії стверджує, що різниці між ними немає ніякої. Але вона є. І той, хто цього не бачить (чи не хоче бачити), робить політичну помилку. Адже потяг частини людей, які живуть на сході, до російської культури, мови, до традицій, до своєї кореневої системи відчутний. І про це треба чітко говорити, це треба брати до уваги і задовольняти цей потяг.

Наша країна — багатонаціональна. З особливостями сходу, заходу, півдня, зокрема і Криму. «І я використовую результати виборів в усіх регіонах саме для політичного аналізу й оцінок, для великої політики», — сказав Л.Кравчук.

Про національну єдність

Щоб створити за всіма світовими вимірами українську націю, щоби утвердити в кожній людині, яка живе на українській землі, громадянську відповідальність за свою націю, за свою державу, щоби вона, ця людина, захищала і відстоювала свою історію, свою культуру, своє сучасне і майбутнє — усе це можна зробити тільки на основі унітарності нашої держави. Розмови про федералізацію України навіть з цієї точки зору є небезпечними.

Л.Кравчук виступає за якнайширші повноваження регіонів, і насамперед — економічні, за широке використання місцевих особливостей — і це має знайти відображення в Конституції. Але створити українську націю можна тільки на основі унітарності нашої держави.

Про опозицію, партію і депутатство

Л.Кравчук наголосив, що для нього багато важить міжнародний авторитет України. І він робитиме усе можливе й надалі, щоби сприяти цьому, зокрема і з допомогою засобів масової інформації. «З політичної арени я йти не збираюся, — сказав він. — А які будуть форми, які засоби і важелі моїх подальших дій — то потрібен час. Буду в силу можливостей десь толерантно втручатися — знову ж таки через пресу, телебачення —щоби сказати своє слово. Але переходити в опозицію до нинішнього Президента, до уряду, до будь-кого я не збираюся. Я захищатиму Україну всіма доступними мені засобами. А хто не буде цього робити, то мені з ним, як-то кажуть, не по дорозі».

Стосовно створення нової партії, то екс-президент ще не має чіткого визначення. Якщо говорити про якесь громадсько-політичне об'єднання, яке могло б сприяти розбудові Української держави — на цивілізованих, законних, конституційних засадах — то над цим можна ще поміркувати. «І я над цим думаю», — додав Л.Кравчук.

На прес-конференції журналісти довідалися, що того ж таки дня екс-президент одержав з Теребовлі, що в Тернопільській області, телеграму, в якій повідомлено, що тамтешні виборці висунули його претендентом на кандидата в народні депутати України і просять дати згоду балотуватися кандидатом.

Про майбутній фонд

Правда, не все ще остаточно визначено, але такий намір в екс-президента є. Ще не відомо, яку назву носитиме цей фонд, але він працюватиме для підтримки української культури. «Бо є в нас люди з відомими у світі іменами, але життя у них складне, і вони потребують допомоги», — сказав Леонід Макарович.

Про власність

Людина, яка володіє чимось, виробляє зовсім інше ставлення і до того, чим вона володіє, і до всього її оточення. Така людина не чекає, що хтось щось зробить для неї, щось дасть їй. Вона сама вчиться про себе дбати.

Власність проходить через усе наше життя — і від цього нікуди не дінешся. Отож, поки Україна не дасть кожному своєму громадянинові право на власність, право володіти, розпоряджатися, управляти чимось на своїй землі, ми багатшими не станемо. І захистити Україну не зможемо, бо захищати треба щось конкретне, а не абстрактне.

Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ.

БІЛЬШ ЯК П'ЯТДЕСЯТ НАРОДНИХ ДЕПУТАТІВ УКРАЇНИ — ПРОТИ НЕДОТОРКАННОСТІ ОБРАНЦІВ

Шановні співвітчизники!
Дорогі наші виборці!
Шановні колеги-депутати!

Побудова демократичного справедливого суспільства й правової держави передбачає перш за все дотримання не на словах, а на ділі **рівності** всіх громадян України перед Законом і Судом, що передбачено статтями 32, 154 Конституції України.

На превеликий жаль, цей конституційний принцип, якого дотримується абсолютна більшість країн світу, в нашій молодій державі давно перестав існувати. Верховна Рада минулого скликання конституційно закріпила **нерівність (фактично дискримінацію)** громадян України залежно від роду і характеру занять, — наявності депутатського мандата.

В жодній країні світу не існує такої феодальної недоторканності депутатів, як в Україні.

За чотири роки до кримінальної відповідальності не притягнено і не засуджено жодного депутата, який скоїв злочин, тому що Ради народних депутатів не дали на це згоди.

Як свідчать засоби масової інформації та офіційні повідомлення, до судової відповідальності за правопорушення не притягнуто більш як 500 (п'ятсот) депутатів різного рівня, в тому числі і Верховної Ради України.

Простих людей за скоєння навіть незначних злочинів арештовують і засуджують до позбавлення волі.

А службові особи, прикриваючись депутатською недоторканністю, розкрадають, розбазарюють національні багатства на сотні тисяч, мільйони американських доларів (у національних грошах рахунок іде на мільярди) і не несуть ніякої відповідальності.

Невже ви, шановні виборці і шановні депутати, і далі будете терпіти це правове свавілля?

Щоб зробити перший крок для встановлення в суспільстві **справедливості, законності, правопорядку** та **рівності** громадян перед **Законом** і **Судом** ми, депутати-офіцери, знімаємо з себе передбачену чинним законодавством **депутатську недоторканність** і закликаємо це зробити всіх депутатів.

У цьому зв'язку пропонуємо відмінити частину 4 статті 111 Конституції України і змінити текст редакції статей 27, 28 Закону України «Про статус народного депутата України» та статті 29 Закону України «Про статус депутатів місцевих Рад народних депутатів».

Суть запропонованого нами законопроекту (повний текст обговорюють у Комісії) зводиться до того, що не потрібно одержання згоди Верховної Ради, місцевих Рад народних депутатів на притягнення депутата чи голови Ради до кримінальної відповідальності, арешт або застосування заходів адміністративного стягнення, що їх накладають у судовому порядку. Кримінальну справу щодо депутата, голови місцевої Ради може порушити відповідний прокурор. Слідство і судовий розгляд такої справи провадять у звичайному процесуальному порядку, встановленому чинним законодавством України.

Депутату нічого і нікого боятися, якщо він чесний і не скоює злочин чи інші правопорушення.

Тих народних депутатів, хто згоден з нашою пропозицією, просимо поставити свій підпис під цією заявою.

Ми звертаємося до наших шановних виборців з проханням підтримати нашу законодавчу ініціативу й допомогти Верховній Раді України прийняти закон про відміну депутатської недоторканності.

З повагою і надією на вашу підтримку:
Голова Комісії Верховної Ради України з питань боротьби з корупцією і організованою злочинністю, народний депутат України
полковник Григорій ОМЕЛЬЧЕНКО;
народні депутати України:
підполковник Анатолій ЄРМАК, полковник Іван БІЛАС, полковник В'ячеслав БІЛОУС, підполковник Володимир ГОЛОВКО.

Підтримуємо:
народні депутати України:
Сергій КИРИЧЕНКО, Віктор ШИШКІН, Євген ЖЕРЕБЕЦЬКИЙ, Володимир СТРЕТОВИЧ, Юрій КАРМАЗІН, Анатолій МОЦПАН, Роман КРУЦИК, Євген СМІРНОВ, Валерій ЄВДОКИМОВ, Галина СТАРОВОЙТОВА, Сергій СОБОЛЄВ, Федір СУДНИЦИН, Олександр СТЕЩЕНКО, Володимир ГОВОРУН, Сергій ДРАГОМАРЕЦЬКИЙ, Михайло МЯСКОВСЬКИЙ, Тарас ПРОЦЕВ'ЯТ, Василь ДУРДИНЕЦЬ, Микола ХОМИЧ, Олександр НОВІКОВ.

Звернення підтримали вже більш як п'ятдесят народних депутатів України.

На холостих обертах далеко не заїдеш

Відомий український підприємець Леонід Черновецький про політичний момент, економічну ситуацію і своє бачення перспективи розвитку подій

Точка зору

Цьогорічні вибори парламенту і Президента політизували населення України у ставленні до минулого життя і майбутнього держави. Половина населення стоїть за суверенітет України будь що, друга половина не бажає жорсткого суверенітету, дивиться на Росію і хворіє ностальгією за минулим. Отже, маємо на практиці два від'ємні заряди, які можуть досягти своєї критичної маси. Що за цим стоїть, неважко уявити.

Нейтралізувати ці заряди, цю іскру може тільки економіка. Якщо найближчим часом в економіці не станеться позитивних зрушень, наслідки можуть бути непоправними.

Водночас щось непомітно в економічній політиці держави якихось швидких позитивних зрушень. Складається враження, що економічні важелі управління перебувають у руках людей, які не хочуть швидких, послідовних змін. І вони рухають реформи тільки під тиском громадської думки. На практиці свою позицію вони реалізують через так звану регульовану ринкову економіку. Але економіку можна регулювати тільки у бік власної кишені. Бо для них регулювати означає: встановлювати квоти, ліцензії, дозволи тощо. А за цим криється активне середовище для розвитку зловживань, хабарництва, нечесного збагачення окремих осіб, представників влади й тіньового бізнесу, який не платить податків, не відраховує кошти до пенсійного фонду і фонду Чорнобиля. До речі, підтримка неефективних форм виробництва, надання емісійних кредитів — це також регульована ринкова економіка.

Тож економіка крутиться вхолосту. Бідні стають ще біднішими, підприємці — обережніші, прискіпливіші до своїх інвестиційних програм.

Сумно констатувати, але населення вже нікому не вірить. Люди вірять тільки в себе, кожен думає, як вижити. Ми рухаємося до диктатури, бо ще трішки — і ніхто нікого вже обирати не захоче, ні на які вибори вже не піде. Сумно? Так.

Переважно ми йдемо шляхом Росії і повторюємо її помилки. Ми бачили там конфлікт між Президентом і парламентом. Побоююсь, що так буде і в нас. Правда, коли говорити, хто візьме верх, то ситуація у нас може бути відмінна від російської. А в основі конфлікту може бути те, що ми так і не знаємо, що будуємо, бо чітко не обумовлено, яка ж у нас республіка — парламентська чи президентська.

Сьогодні нам потрібно стабільності, а її немає. Економіка все ще не працює. Валюту вивезено за кордон, і вона працює на економіку інших держав. Доморощених підприємців загнано в кут, а зовнішні інвестори не поспішають з інвестиціями. Ми тепер посідаємо одне з найнижчих місць за рейтингом привабливості для іноземних інвестицій. Ми зрівнялися з Грузією. Але ж там війна!..

Зрештою, стан справ в Україні залежатиме не від зовнішніх, а від внутрішніх інвесторів. Від людей, які зуміли заробити гроші. І не має значення, яким шляхом вони цього досягли, — тіньовим бізнесом чи легальним. Я, як юрист, кандидат юридичних наук, беру на себе сміливість стверджувати, що сьогодні в Україні легальний бізнес практично неможливий. У підпілля його загнала економічна політика держави.

Не помилюся також, коли стверджуватиму, що сьогодні вже не зупинити і процес приватизації. Він набиратиме обертів. І хоч як дивно, але сьогодні соціальною базою ринкових перетворень виступає корпус «червоних директорів». Людей, які відчули смак свободи, які побачили позитивний результат своєї самостійності. Більшість з них ні за яку ціну не повернеться в лоно тоталітарної економіки. Єдине, що вони хочуть, то це зв'язків з Росією, іншими країнами СНД. Але їм треба чітко пам'ятати, що російські підприємства держсектора орієнтуються на ринкові стосунки.



Петро ГОЛОВКО:

«Живу поруч з виборцями»

У народні депутати України по Лівобережному виборчому округу № 9 міста Києва балотується журналіст, головний редактор новоствореної всеукраїнської газети «Досьє» Петро Панасович Головко. З чим колега йде до парламенту?

— Ми втрачаємо час, якого у нас практично немає. Буду все робити, щоб поєднати два поняття — вистраждану демократію і дисципліну. Без поєднання цих двох чинників — анархія. Що ми маємо? За наявності всіх владних структур стовпчик рівня нашого життя спускається нижче й нижче.

Ми не можемо жити без ярликів. У вас питали: що робив до 1917 року? Пізніше — чи був на окупованій території? Нині: ти за незалежність чи оту співдружність? А всі мають на увазі — зближення з Росією. То я відповідаю. Мешкають сусіди в селі. Якщо вони обоє добрі газди, то в них у кожного впорядковано на власний розсуд: посіяно і впорано все, з чого є зиск. Коли надлишок — поділиться з найближчим сусідом, обміняє за тим самим бартером. Паркан у сусідів для годиться, щоб худоба не змогла залізти на ярину, а не для того, щоб світу білого не видно було. Коли два сусіди заможні, вони знайдуть спільну мову, як помножити свої статки. А кому, як і що сіяти, як хатину зводити, на скільки кімнат, вікнами на північ чи на південь — то в кожного своя голова на плечах.

У цьому руслі видається смішним, коли зустрічаєш того, що полюбляє точні визначення,наприклад: ти за соціалізм чи капіталізм? І тоді починаєш уроки географії, мовляв, я за отой «ізм», що зуміли без галасу побудувати у Швеції, Данії, Швейцарії... Чому б нам не впорати таке суспільство справедливості, де все робиться в ім'я людини? А вже наші нащадки, певен, назву йому придумають.

Щойно ми всенародно обрали нового Президента. А взагалі на державному олімпі в нас знову нові і вже такі знайомі обличчя. Здебільшого вони вже ніби проходили стажування. Отож, залишилося без розкачки, засукавши рукави, братися до роботи. Сподіваюся, що справдиться народне: за одного битого двох небитих дають.

— **Розкажіть читачам про себе.**

— Народився в селі Мар'івці під Запоріжжям. Працював у місцевому колгоспі. Закінчив Дніпропетровський держуніверситет. Працював у газетах, на телебаченні. Понад тринадцять років — у журналі «Україна». Тепер опікуюся новоствореною газетою «Досьє».

Протягом всього тридцятилітнього журналістського життя вірний одному жанрові — фейлетону. Написав їх сотні. Як сатирик стояв і стою на захисті інтересів простої людини. Вдавалося розплутувати найскладніші кримінально-адміністративні лабіринти. Мешкаю на Лівобережжі, знаю клопоти і проблеми його жителів. Зможу зрозуміти, як кажуть, і старого, і малого. Вдівець. Виховую двох дітей. Позапартійний. Ціную діло, а не слова.

ІЗ ЗАЯВИ ПОЛІТРАДИ ТКУ

у зв'язку з вступом Леоніда Кучми на посаду Президента України

Видається, що в останній раз народ простягнув владі руку довіри в її хаотичних спробах навести порядок, поліпшити життя. І зробив це так, що стало ясно: він віддає належне зробленому першим Президентом України Леонідом Кравчуком, але жадає більш рішучої, конкретної політики — реально відчутних змін на краще у повсякденному житті.

Промова Президента України у Верховній Раді свідчить про його енергійні наміри повною мірою та з відповідальністю використати надані йому Конституцією повноваження голови держави і виконавчої влади, рішуче діяти для економічного та духовного відродження України, політичної стабільності, вести активну та реалістичну зовнішню політику. Необхідні умови для цього, на думку Президента, — конституційність політики, взаємодія гілок влади, певний кредит довіри та ліміт терпіння з боку народу.

Політрада Трудового Конгресу України в основному підтримує проголошений Президентом політичний курс, що відкриває перспективи конструктивного співробітництва.

Політрада ТКУ підтримує намір Президента рішуче боротися з беззаконням та злочинністю; на основі здорового глузду запустити механізм ринкових реформ, реалізувати потенційні можливості місцевого самоврядування і т.ін.

Водночас ми вважаємо, що під вагою передвиборчих обіцянок та впливом переможного настрою можна не утриматися від поспішних рішень або ж незбалансованих дій. Зокрема, це стосується питання надання російській мові статусу офіційної. Такого кроку безумовно чекає російськомовне населення, хоча існує проблема невизначеності такого поняття, неоднозначність його сприйняття. Ми переконані, що в будь-якому випадку вирішення цього питання має супроводжуватися постійними зусиллями з підтримки української мови як державної.

А щодо активної політики з формування правил гри в економічному просторі колишнього СРСР, то вона має бути надійно захищена від спокуси піддатися іграм у нові державні утворення, військово-політичні союзи.

Ми розуміємо: не про все можна сказати в одній промові. Зрозуміло, свідомо не про все й говориться. Та хочемо звернути увагу на наступне.

Політика стає результативною та необоротною не лише тоді, коли спирається на інтереси широких верств населення, а й коли стає сенсом життя певної політичної команди, здатної не пересваритися через посади, не переплутати професіоналізм з вірністю, державні інтереси з корпоративними, вести боротьбу з мафією, починаючи з коридорів влади.

У формуванні саме такої команди ми і бажаємо успіхів новому Президенту України.

Професор Юрій МАЛЬЧИН:

Знаю важелі, котрими можна підняти економіку



Тривалий час Верховна Рада працює в неповному складі. До парламенту належить обрати ще 115 народних депутатів. «Новобранці», без сумніву, мають поповнити інтелект законодавчого органу. Сьогодні на місця в парламенті претендують 919 кандидатів, серед них більш як сто вчених.

Один з них — Юрій Мальчин. Історик, економіст. Професор Інституту міжнародних відносин Київського університету імені Тараса Шевченка. Віце-президент міжнародного фонду «Українські реформи». Одружений, має двох дочок.

— То що ж піднімає історика, економіста з професорського крісла і кличе в політику, де так незатишно, а часом просто бурхливо?

— Професор престижного університету вважає непристойним бути осторонь того, що діється в країні: спад виробництва, знецінення праці, зубожіння людей. Навіть на стабільному підприємстві платня робітника чи інженера становить 400 тисяч карбованців. Як жити?

Оце й кличе в політику. Розуміння, з одного боку, великих можливостей — адже маємо 27 відсотків світового чорнозему, досить розвинену промисловість, колосальний науковий потенціал. А не можемо належно харчуватися, одягатися тощо. Хоч кожна людина здатна власною працею забезпечити всім потрібним і себе, і свою родину. Але коли така платня — немає сенсу старатися. Парадоксально, але факт — нема смислу добре працювати! Це безглуздя! Падає престиж будь-якої професії.Інженер іде в непевну торгівлю, вчений чи кваліфікований спеціаліст пропонує свої знання й уміння за рубіж, бо вдома на це, виходить, нема попиту.

А пенсіонери? За сьогоднішньої пенсії літня людина вимушено стає нахлібником у сім'ї чи й на вулиці. Це вкрай принизливо для тих, хто, як ми знаємо, важкою працею ставив на ноги величезну державу. Не будемо говорити, за якого режиму це було — люди вклали свої літа і здоров'я. І така пенсія — це не просто аморально. Молоді дивляться на ветеранів і, зрозуміло, не підуть за ними на завод чи будову. Це теж удар по виробництву.

— У декого може скластися думка: то в чому ж річ — давайте високу платню, солідну пенсію і все закрутиться?..

— Друкування грошей — справа не мудра. Економіку піднесуть іншими засобами. У моїй передвиборній програмі, розробленій спільно з групою вчених, причетних до «Українських реформ», докладно визначені механізми такого піднесення. Скажу про три основні важелі.

Перший — продумана система податків. Сьогодні їх встановлено стільки і таких, що вони успішно душать виробництво. Адже коли із кожних 100 зароблених карбованців, скажімо, 80 іде на податок, то як може підприємство працювати і розвиватися? Отже, втрачається сенс займатися виробництвом товарів та послугами.

Переконаний: оптимальний податок — 35 відсотків. Кожний наступний процент затягує зашморг на шиї виробництва. Однак багато хто вважає, що високі податки можуть давати до бюджету великі кошти. Ілюзія! Адже з часом оті 80 процентів стануть мізерними проти 35 відсотків, які стягуються з більшої маси товару. Світова практика промовисто засвідчила це.

Другий важіль — ефективне кредитування. Головне в цьому, як відомо, процентні ставки. За нинішніх умов вони мають бути регульованими.

Сьогодні попит на кредити великий. І банк піднімає планку. Власне, за ринкових умов так і має бути. Але цих умов у нас ще нема. І на певний період варто ввести регулювання кредитних ставок, щоб дати кисень виробництву. Ми можемо запропонувати чітку систему такого кредитування. Щоб гроші робили не тільки гроші, а товари та послуги. При цьому важливо, щоб банки були пов'язані з виробництвом на постійній основі. Система повинна бути такою, за якої банки та підприємства мають взаємний інтерес, він «підштовхує» партнерів до збільшення виробництва.

Поки що ж частина банків не зорієнтована соціально, вони працюють не на суспільство, а на себе. Треба зорієнтувати їх на певні сфери, вони мають багатіти разом з країною.

І третій важіль — інвестиції. Приватизація приватизацією, а певні галузі залишаться у державній власності. Треба визначитися і розвивати їх, створювати нові. Не виживе самостійно залізниця. За інерцією поки що тримається військово-промисловий комплекс, але він — на межі. В Україні — так склалося з відомих причин — немає своєї медичної промисловості, треба розгортати нову галузь. Без державних інвестицій задихнеться наука і т.д. Йдеться не про те, щоб держава взяла все це на своє утримання — ні. Треба створити умови, за яких ці галузі могли б успішно розвиватися.

Окремо хочу сказати про сільське господарство. Село — особливий мій біль. Взагалі треба починати все із села, бо, власне, з нього все починається. А ситуація в галузі критична. Держава забрала продукцію, а грошей не виплатила. Селяни теж згортають виробництво — нема коштів.

Переконаний — треба законодавчо встановити: оплачувати продукцію треба протягом місяця. А штрафні санкції повинні бути такими, щоб було не просто невигідно, а й неможливо зволікати з оплатою. Законодавчо варто встановити також паритетність цін на сільськогосподарську продукцію і ввести систему дотацій, як це робиться в багатьох країнах. Село — наша спільна вина і турбота. І дотувати його не обов'язково грішми. Треба продумати, як ефективно надавати йому техніку, пальне, електроенергію тощо.

І ще. Треба налагодити систему контрактів і державного замовлення. Причому авансувати сільгоспвиробників — 50—70 відсотків вартості замовлення видавати в першому кварталі, щоб вони могли розвернутися.

— Отже, натиснувши на ці важелі, почнемо піднімати наш добробут?

— Але до цього потрібен ще порядок. Ідеться не тільки про те, що у віданні міліції. Сьогодні у нас тотальна безвідповідальність. Причому чим вища посада, тим людина безкарніша. У проекті закону про місцеве самоврядування є цікавий пункт: якщо рішення, скажімо, облради завдасть підприємству чи колгоспові збитків, то Рада має відшкодувати втрати. Це приємно. Потрібна система законів, які чітко визначили б відповідальність кожного працівника. І щоб закони ці діяли.

Приклад може подати сама Верховна Рада. Сенс не в тім, щоб напрацювати якомога більше законів, а в тім, щоб їх було рівно стільки, скільки можна тримати на контролі. Тому Верховна Рада, на мою думку, половину робочого часу має відводити саме на перевірку виконання законів. Варто практикувати слухання щодо виконання того чи іншого закону і суворо карати конкретних службових осіб, з вини яких закон не виконують.

Розмову вів Анатолій СОЛОНСЬКИЙ.

Володимир КАМПО:

«Бракує практичної реалізації ідей»

Заступника міністра культури України Володимира Кампа висунуто кандидатом у народні депутати України по Свалявському виборчому округу № 173

— Кожного виборця цікавить: які програмні цілі в разі обрання?

— Їх можна визначити чотирма словами: людина, духовність, регіон, суспільство. Дещо розшифрую. Про людину як вищу соціальну цінність сказано немало і в минулому й особливо сьогодні. Тільки бракує практичної реалізації ідей гуманізму. Наявні підходи до розв'язання проблем людини в суспільстві не враховують різноманітність груп, верств і таке інше. Переважає зрівнялівка, поширений популізм, гра на людських емоціях, почуттях, використовуваних нерідко з єдиною метою: тримати людей в полоні певних ілюзій. А щоб справді дбати про людину, потрібно обумовити статус кожного соціального прошарку, переходити до адресної допомоги як окремій людині, соціальним групам (форма соціального захисту), так і підрозділам народногосподарського комплексу, зокрема аграрному секторові.

Вважаю за неприпустиме силове руйнування через перерозподіл землі, техніки, майна рентабельних сільських колективних господарств. Навпаки, допомогу їм, як і фермерським господарствам, поставив серед пріоритетних завдань аграрної політики країни. Ще здавна верховинці ділили землю на приватну — поля та косовиця і на громадську — пасовище та ліси. Тому не може бути земля лише у приватній власності. Але не може бути вона й тільки суспільною.

— З розпродажем землі треба дивитися, щоб не вихлюпнули разом з водою й дитину. Опоненти ринкових реформ страхають нас навіть втратою духовних цінностей: музеї та бібліотеки перетворять на офіси фірм та кафе. І такі твердження небезпідставні. В багатьох районних центрах, приміром, книгарні «перепрофільовано» на «шопи» з турецько-арабським ганчір'ям. Широко відомі колись ансамблі, хори, оркестри припинили своє існування, а сценічні костюми, інструменти списуються, розкрадаються або псуються у коморах.

— Ринкові реформи в Україні доконечно потрібні. Але водночас поділяю і ваше занепокоєння. Із занепадом економіки зазнає матеріальних втрат і культура. На мою думку, Кабінетові міністрів якомога швидше потрібно прийняти постанову про негайний облік матеріальних цінностей культурно-мистецького призначення на підприємствах і в організаціях, сільських господарствах, навчальних закладах. Адже цього майна по Україні — на десятки мільярдів карбованців. І якщо культура не отримує належних коштів на своє існування, не кажу вже про розвиток-розквіт, то не бачу на часі іншого виходу, як використати в закладах культури певні ринкові елементи.

— А яке ваше ставлення до самоврядності регіонів?

— Це одне з принципових питань, відображених у проекті нової Конституції, над якою випало працювати й мені. Завжди стояв на тій позиції, що ми повинні відродити місцеве та регіональне самоврядування. Україна, на мою думку, має всебічно сприяти розвиткові самоврядування і на рівні окремих населених пунктів, і на рівні районів, областей. Самоврядування є основою демократичної правної держави.

— Закарпатців часто звинувачують у сепаратизмі.

— Цього серйозно не сприймаю. Знаю своїх земляків, їхню мудрість, поміркованість. Упевнений: від України вони ніколи не відійдуть. Адже народ і по цей, і по той бік Карпат один. Інша річ, що доля розпоряджалася терпіти то тих, то тих гнобителів. Але народ зберіг мову, культуру, звичаї, які нас об'єднують і з Правобережною, і з Лівобережною Україною. Звичайно, на питаннях самоврядності чи автономії були спекуляції з боку і упереджених прихильників, і противників. Але ні та, ні та крайність не мають під собою грунту.

—З чим йдете у Верховну Раду?

— Своє головне завдання бачу у відстоюванні реформаторської політики. Це сприяло б і швидкому впровадженню на Закарпатті відповідно до чинного законодавства вільної економічної зони, стабілізації надлишкових трудових ресурсів краю. До речі, подбав би і про захист прав та законних інтересів громадян України, які виїжджають на роботу за межі держави. Адже знаємо чимало прикладів дискримінації наших земляків у сусідніх країнах. Треба прискорити укладання міждержавних угод про правний захист інтересів наших громадян за кордоном відповідно до міжнародних конвенцій. А ще робитиму все можливе для розв'язання проблем гірських районів, надання їм державної підтримки, зміцнення матеріально-фінансової бази місцевого самоврядування.

Бесіду вели **Микола ГОРВАТ, Микола РІШКО.**

Закарпатська область.



Віль РОМАЩЕНКО:

Боротимусь не за портфеля

Його життя складалося непросто. Виріс у селянській сім'ї, працював зоотехніком, потім закінчив вуз, захистив дисертацію, став науковцем-економістом. Довгі роки працював викладачем, публікував наукові роботи. Став одним з організаторів Соціалістичної партії України. Нині один з претендентів на мандат народного депутата по Центральному виборчому округу № 22 Києва. Про те, що спонукало кандидата економічних наук Віля Ромащенка включитися у нелегкий передвиборний марафон, запитав наш кореспондент напередодні хвилюючої події.

— Головною метою моїх змагань є прагнення зміцнити не тільки кількісно, а й організаційно фракцію Соціалістичної партії у Верховній Раді. Як заступник голови Політради, ставши народним депутатом України, зміг би своїм досвідом, знаннями сформувати лице соціалістичної фракції, аби її діяльність якомога повніше відповідала головній ідеї нашої партії — забезпеченню соціального захисту трудящих. За 3 роки боротьби, з часу заснування СПУ, ми не мали широкого законодавчого виходу на цю проблему. У колишній Верховній Раді нас було мало — всього три «М»: Мороз, Марченко, Мусієнко. Тепер така можливість з'явилася, і я просто покликаний допомогти.

—Яким же чином ви збираєтесь матеріалізувати ідеї соціалістів у законодавчому процесі, якщо станете народним депутатом?

—Як економіст-аграрник і політолог, а також людина, котра в партії відповідає за організаційну роботу, зміг би бути постійним живим каналом зв'язку трудящих із законодавцями. Щоб їхні думки, прагнення, сподівання лягали в основу законодавчих актів. Можливостей для цього маю достатньо, оскільки з першого дня заснування партії постійно працював з низовими структурами — обласними, районними організаціями, широким колом активу. Знаю ситуацію в нашій державі, в кожному її регіоні не з чужих розповідей, а безпосередньо.

—І, очевидно, не останнє місце займатиме робота з утілення в життя програми виведення України з кризи, з якою виступив нещодавно Голова Верховної Ради?

—Та програма — то наша спільна праця, і її втілення не тільки справа честі, реноме нашої партії, а й великий обов'язок перед українським народом. Поздоровляючи Олександра Олександровича на президії Політради з обранням на високий державний пост, я зробив таке порівняння: він створював партію, а партія створила його. І доти Мороз буде Морозом, користуватиметься авторитетом у наших людей, доки їхнім надіям і сподіванням відповідатиме наша партія. Ми повинні не тільки виконати програму, а й роз'яснити народові, яким чином це треба робити. І лише тоді діятимуть прийняті новим складом Верховної Ради закони, коли вони спиратимуться на волю людей, на їхнє щире прагнення збудувати економічно сильну, незалежну Українську державу.

Інтерв'ю взяв Микола ВОЛОК.

Постанова Верховної Ради України

Про застосування законів України «Про вибори народних депутатів України», «Про вибори Президента України», «Про вибори депутатів і голів сільських, селищних, районних, міських, районних у містах, обласних Рад»

У зв'язку з питаннями, що виникають при застосуванні норм виборчого законодавства, Верховна Рада України **постановляє:**

1. Роз'яснити, що оскільки порядок викреслення у виборчому бюлетені прізвища кандидата, проти якого голосує виборець, не обумовлено, а серед ознак недійсного бюлетеня посилань на форму викреслення немає (стаття 40, частина 3 та стаття 42, частина 3, пункт 4 Закону України «Про вибори народних депутатів України», стаття 39 Закону України «Про вибори Президента України», стаття 43, частина 2 та стаття 45, частина 4 Закону України «Про вибори депутатів і голів сільських, селищних, районних, міських, районних у містах обласних Рад»), слід вважати дійсним бюлетень, в якому прізвища кандидатів викреслені будь-яким способом за умови, що наміри виборця є очевидними. У разі сумнівів, як і передбачено законодавством, дільнична комісія вирішує питання про визнання бюлетеня недійсним шляхом голосування.

2. Оскільки законодавством передбачено для суб'єктів виборчого процесу право оскаржити дії і рішення дільничних, окружних комісій до вищестоящих комісій і суду у встановлені терміни, а одним з принципів проведення виборів є їх відкритість і гласність, роз'яснити, що протягом цих термінів суб'єкти виборчого процесу мають право в окружних, територіальних, виборчих комісіях знайомитись із протоколами дільничних комісій і списками виборців, робити з них виписки, ксеро- і фотокопії. Територіальні, окружні комісії зобов'язані надавати суб'єктам виборчого процесу протоколи і списки на їх вимогу і забезпечувати умови для ознайомлення з документами у присутності представника комісії.

3. За заявою суб'єктів виборчого процесу, поданою у встановлені законодавством терміни, територіальна, окружна виборча комісія зобов'язана на своєму засіданні в присутності заявників повністю перевірити рішення дільничної комісії про підрахунок голосів з обов'язковим перерахунком бюлетенів, якщо в заяві вказується на одну з наступних обставин:

1) неспівпадання кількості підписів в списках виборців з кількістю виборців, що отримали бюлетені, за протоколом;

2) наявність письмових заяв громадян про те, що вони не брали участі у виборах у той час, коли в списках виборців є їхні підписи.

В інших випадках територіальна, окружна комісія самостійно визначає необхідність перегляду рішення дільничної комісії.

У разі виявлення порушень, що вплинули на підсумки виборів, територіальна, окружна комісія скасовує своє рішення про підсумки, якщо воно вже було прийнято, приймає і публікує нове рішення з зазначенням мотивів його прийняття.

4. Під суб'єктами виборчого процесу і встановленими законодавством термінами оскарження ними рішень виборчих комісій у пунктах 2 і 3 цієї Постанови слід розуміти суб'єктів виборчого процесу, включаючи народних депутатів України відповідно до статей 18 і 21 Закону України «Про статус народного депутата України», і терміни, передбачені:

статтею 47, частиною 2 Закону України «Про вибори народних депутатів України»;

статтею 43, частиною 1 Закону України «Про вибори Президента України»;

статтею 47, частиною 3 Закону України «Про вибори депутатів і голів сільських, селищних, районних, міських, районних у містах, обласних Рад».

5. Територіальним, окружним виборчим комісіям і Центральній виборчій комісії переглянути всі заяви суб'єктів виборчого процесу, подані у терміни, зазначені в пункті 4 цієї Постанови, у передбаченому нею порядку.

Право на судове оскарження рішень виборчих комісій виникає з дня фактичного розгляду заяви у відповідності з цією Постановою.

6. Секретаріату Верховної Ради України протягом двох діб надіслати текст цієї Постанови обласним виборчим комісіям для розсилки його всім окружним, територіальним виборчим комісіям.

Дана Постанова підлягає терміновому опублікуванню в газеті «Голос України».

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ.

м.Київ, 13 липня 1994 року.

І морозить, і гріє

Чернівецьке акціонерне підприємство «Кварц», яке працювало виняткова на оборону, поступово переходить на випуск товарів народного вжитку. Чільне місце в асортименті посідають малогабаритні холодильники. В серійне виробництво запущено кілька їх модифікацій.

Особливий попит має холодильник автомобільний. Його можна застосовувати і на тракторах, комбайнах, інших машинах. За теплої погоди холодильник остуджує воду, а восени чи взимку — навпаки.

Охоче послуговуються таким холодильником дачники, бо він може працювати не лише від акумулятора, а й від електромережі.

Підприємство сподівається, що невдовзі ці вироби вийдуть на європейський ринок, адже вони цілком конкурентоспроможні із зарубіжними зразками.

Василь БАБУХ.

Чернівці.

Продиктовано в номер

«БРИЗ-94» у Чорному морі

Як стало відомо нашому кореспондентові з кіл, близьких до командування Чорноморського флоту і ВМС України, з 25 по 28 липня у південно-західній частині Чорного моря буде проведено оперативно-тактичне навчання ВМС Республіки Болгарія «БРИЗ-94», в якому також візьмуть участь військові кораблі та судна Греції, Румунії, Туреччини, 6-го флоту США, Росії та України. Основна мета навчань — участь ВМС Республіки Болгарія в миротворчих операціях ООН з надання гуманітарної допомоги, підготовка органів управління до спільного планування в миротворчих операціях ООН.

У навчаннях візьмуть участь понад 20 кораблів та суден, авіація. Від ВМС України — малий протичовновий корабель «Луцьк».

У Національному банку України

Національний банк України 19 липня ц.р. провів кредитний аукціон з продажу своїх кредитів комерційним банкам. В аукціоні, враховуючи дотримання вимог відповідно до визначених правил проведення кредитних аукціонів, взяли участь 4 комерційні банки. В результаті аукціону їм продано кредити на 160, 0 млрд крб. за ставками від 210 до 180 відсотків річних. Середня процентна ставка на кредити, продані через цей аукціон комерційним банкам, становить 196,3 відсотка річних.

Без підказки складно

Японія має намір направити до Москви делегацію експертів для надання конкретного сприяння Росії у приєднанні до Генеральної угоди про тарифи та торгівлю (ГАТТ), повідомила з посиланням на джерела в уряді країни агенція Кіодо Цусін. Під час тижневого перебування в Москві група у складі представників МЗС, міністерства фінансів, міністерства землеробства, лісоводства та рибальства й міністерства зовнішньої торгівлі та промисловості, відповідальних за зв'язки з ГАТТ, поділиться з російськими відомствами японським досвідом у здійсненні загальних контрактів та веденні переговорів з цією міжнародною організацією.

Американська пшениця на допомогу

Президент США Б. Клінтон віддав розпорядження надіслати до закавказьких республік 200 тис. тонн пшениці з запасів США. «Ця пшениця буде використана як нагальна гуманітарна допомога народам цього регіону, котрі потерпають від голоду й недоїдання», — зазначається у його посланні міністрові сільського господарства США.

Єдині у примиренні

У столиці Руанди Кігалі оголошений склад перехідного уряду національної єдності (ПУНЄ), який очолив Ф. Твагірамунгу. Першочергові завдання ПУНЄ, заявив Ф. Твагірамунгу, — це забезпечення національного примирення та демократичних перетворень, економічне відродження країни, розв'язання внутрішнього конфлікту на основі укладених у 1993 році в Аруше (Танзанія) мирних угод.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

Зазираючи до «великої» Європи

У Варшаві відбулася установча конференція Європейського Конгресу Українців (ЄКУ), до якого входять українські громадські організації Бельгії, Великобританії, Польщі, Словаччини, Франції, Союзної Республіки Югославія, Литви, Латвії та Росії. У зустрічі взяли участь керівники Світового Конгресу Українців — президент Дмитро Ціпивник та генеральний секретар Ярослав Соколик (Канада), а також голова Української Всесвітньої Координаційної Ради (УВКР) Іван Драч. Ішлося про способи допомоги Україні у збереженні її незалежності та територіальної цілісності.

Співробітництво

Як повідомила прес-служба УВКР, учасники конференції констатували, що становище українських громад у різних європейських державах не однакове, але спільних проблем багато, особливо тих, що пов'язані із збереженням національно-культурної ідентичності. За пріоритетні напрями у своїй діяльності ЄКУ вважає: глибше ознайомлення громадян європейських країн з Україною та її культурою; вплив на уряди держав задля зміцнення політичних, економічних і культурних відносин з Україною та утвердження її позиції на міжнародній арені; підтримку державотворчих процесів на історичній батьківщині.

Делегація у складі Д. Ціпивника, Я. Соколика, І. Драча та єдиного депутата-українця у сеймі РП Мирослава Чеха і голови Об'єднання українців Польщі Юрія Рейта мала низку зустрічей із спікером парламенту, міністром закордонних справ Польщі, кільканадцятьма депутатами різної політичної орієнтації. «Ми відчули дуже прихильне ставлення до України і бажання бачити нашу державу на шляху реформ і демократизації, — наголосив Іван Драч. — Причому це не з якоїсь особливої любові до України, а від власного, сказати б, по-доброму егоїстичного зацікавлення. Щоб наша країна була незалежна. Адже лише єднання України й Польщі може протистояти небезпечним зазіханням північного сусіда. Гасло «Без вільної Польщі не буде вільної України, а без вільної України не буде вільної Польщі» ми чули раніше з вуст діячів «Солідарності», а нині його повторює Президент РП Лех Валенса, воно стає елементом зовнішньої політики країни-сусіда. До речі, у тамтешніх політичних колах популярна ідея Балто- Чорноморського альянсу, і деякі польські парламентарії прибудуть до Києва 27—29 липня, щоб обговорити це питання. Приємні тенденції помітні й на недержавному рівні. Скажімо, в університеті Кракова більшість студентів-філологів воліє вивчати україністику, а не русистику. А на нещодавній зустрічі посла України в Польщі пана Удовенка та голови товариства «Польща — Україна» професора Беднарського із курсантами військово-технічної академії, які вивчають історію України, всі послуговувалися українською мовою. Отож, над молодими поляками, на відміну від старшого і середнього покоління, вже не тяжітимуть відомі негативні стереотипи і їм буде легше порозумітися з молодою генерацією українців».

Учасники конференції ЄКУ звернулися до парламентів європейських держав та Парламентської асамблеї Ради Європи з проханням сприяти якнайшвидшій інтеграції України до всіх європейських структур, а також до сейму й Президента Польщі, щоб було вжито чергових кроків до встановлення справедливості щодо українського населення, депортованого комуністичною владою 1947 року внаслідок акції «Вісла» (йдеться про відшкодування збитків та сприяння у поверненні на рідні землі тим, хто цього бажає). Ухвалено також створити інформаційну мережу, що об'єднуватиме українські громади Європи, налагодити обмін досвідом в ділянці освіти, науки й культури, організувати моральну й матеріальну допомогу українцям Боснії. Від ВР України українці Європи очікують розроблення і реалізації державної програми на підтримку східної діаспори та більшої активності в підписанні міждержавних угод, які захищали б права українців за межами України.

Фотофакт



Велосипед не розкіш

Йошкар-олинський механічний завод (Республіка Марій Ел), що раніше працював на оборонну промисловість, цілком перейшов на випуск мирної продукції — універсальні велосипеди.

Веломашини з йошкар-олинською маркою дуже популярні. Побачити їх можна у будь-якому куточку Росії, країнах СНД. Машинобудівники постійно працюють над удосконаленням ходових якостей та дизайну велосипеда. Так з'являються нові моделі — з підвищеною прохідністю, підлітковий, «Тандем», «Рикша», які у наш час дефіциту та дорожнечі пального стають майже ідеальним засобом пересування.

На знімку: велосипед «Тандем» призначений для прогулянок та туристичних поїздок.

Фото ІТАР—ТАРС.

Футбол

Поміряємося силами з вікінгами

Поталанило футболістам одеського «Чорноморця» — володарям Кубка України. Вони одразу розпочнуть виступи в розиграші Кубка кубків з 1/16 фіналу у вересні. І їхній суперник визначиться пізніше.

А от інші представники нашої держави в єврокубках позмагаються на попередньому етапі.

Президент УЕФА Ленарт Юхансон та генеральний секретар федерації Герхард Айгнер у Женеві провели жеребкування Ліги чемпіонів. Київське «Динамо», як ми вже повідомляли, 10 серпня (на виїзді) і 24 серпня (вдома) поміряється силами з датським чемпіоном — клубом «Сілкеберг». У разі успіху українці приєднаються до команди групи В. До неї без попередніх матчів уже увійшли «Баварія» (Німеччина) та «Спартак» (Москва, Росія). Ще один учасник визначиться після матчів команд «Парі Сен-Жермен» (Франція) — ВАЦ-Самсунг (Угорщина).

Гадаю, що найбільше задоволені ті прихильники футболу в нашій країні, які виступали проти його незалежності, відчувають ностальгію за «героїчними часами». Ще б пак, у разі успіху в двобої динамівців з вікінгами, 14 вересня пройде перший матч — «Динамо» (Київ) — «Спартак» (Москва). А мені, якщо відверто, кортить побачити «Баварію», яку за часів Блохіна, Буряка, Веремеєва побивали вихованці Валерія Лобановського, здобувши європейську славу і визнання.

Також з вікінгами, але норвезькими, зустрінеться й донецький «Шахтар». Це в розиграші Кубка УЕФА. 9 серпня український клуб зіграє на полі «Ліллестрьома», а 26 серпня прийматиме його в Україні.

Щасливих виступів вам, земляки!

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Арбитражным судом Донецкой области возбуждено дело № 63/5-23 от 8.06.94 г. по заявлению треста «Донецкшахтопроходка» о признании банкротом малого предприятия «СТЭК», находящегося по адресу: 340050, г. Донецк, ул. Р. Люксембург, 20 «б», расчетный счет № 609024 в областном АК Проминвестбанка г. Донецка, МФО 334635.

Арбитражный суд принимает заявления с имущественными требованиями к должнику в месячный срок с момента публикации этого объявления по адресу: 340105, Донецк, бульвар Пушкина, 34.

Арбитражный суд Одесской области возбудил дело № 5/88 по заявлению Треста «Металлстройкомплект» г.Одессы о признании банкротом внешнеэкономического предприятия «Экоинтерпрогресс» по адресу: г.Одесса, ул.Пионерская, 2, р/с 345013 в Одесском филиале молодежного коммерческого банка «Финист — банк».

Кредиторам, а также возможным санаторам направить заявления с имущественными требованиями к должнику в месячный срок с момента публикации по адресу: 270032, г.Одесса, проспект Шевченко, 4. Арбитражный суд Одесской области.

Понеділок, 25 липня

УТ-1

14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Багатосерійний худ.телефільм «Бодетаун». 1, 2 серії.
17.00 Обличчям до столиці.
17.30 Художня панорама. Заслужений діяч мистецтв України Володимир Чуприна.
18.00 Без протоколу. Аналітична програма.
18.45 Віват «Таврія».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Версія.
19.30 Творче об'єднання «Громада» представляє: «Візитна картка», «Ближче до діла», «Добрий знак», «Політичний диригент».
20.30 Поради телерадіореклами.
20.35 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.30 Поради телерадіореклами.
21.40 Пектораль.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 До 100-річчя від дня народження О.Довженка. «Незабутнє». Худ.фільм «Ягідка кохання».
22.50 Нокаут. Спортивна програма.
23.20 «Роксолана-94». Фільм 1.
0.20 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
8.00 Діловий вісник.
8.15 Подивись, послухай...
8.40 «Дика Роза». Телесеріал.
9.15 Америка з М.Таратутою.
9.45 Підприємець.
10.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.25 Комікс-бум.
15.40 Наш музичний клуб.
16.00 Зоряний час.
16.40 Телерадіокомпанія «Мир».
17.00 Новини.
17.25 На Іграх Доброї волі.
17.50 Погода.
18.00 Година пік.
18.25 «Дика Роза». Телесеріал.
18.55 Лідер.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода.
20.45 Зустрічі для вас. Академік А.Панченко.
21.30 На Іграх Доброї волі.
22.10 Матадор.
23.00 Новини.
23.10 Вас запрошують Дагмар Фредерік (Німеччина) та ансамбль пісні і танцю внутрішніх військ МВС Росії.
23.30 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... потрібні...
6.25 Програма передач.
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Вустами маляти.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Зворотна адреса.
9.00 Чарівна скринька.
9.10 Мультфільм.
9.50 Телегазета.
9.55 На Іграх Доброї волі. Пляжний волейбол, жінки.
11.00 Вісті.
11.05 На Іграх Доброї волі. Продовження трансляції.
15.00 Вісті.
15.20 Мульти-пульти. «Трое з Простоквашина».
15.45 Там-там новини.
15.55 Нова лінія.
16.40 Спасіння 911.
17.35 Свято кожного дня.
17.45 Телефільм.
18.15 Всепереможаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Катерина Вороненко.
19.10 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Сам собі мандрівник.
20.25 Візитка.
20.30 Перехрестя.
21.05 Худ.фільм «Тихоня» із серіалу «Еркюль Пуаро».
22.10 Ірина Двороненко. «ДЕН-ТБ» представляє.
22.30 СІТ-3.
22.40 Телегра «5 плюс 1».
23.00 Вікна.
23.30 Про-відео.
0.05 СІТ-3.

Вівторок, 26 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Док.фільм «Півострів скарбів». 1 і 2 частини.
9.00 Худ.фільм «Мільйон у шлюбному кошику».
10.30 Доброго вам здоров'я. Чи будуть у нас ліки?
11.00 Канал «Д».
12.00 УТН.
12.10 Вервиця.
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Веселка-94».
16.55 Багатосерійний худ.телефільм «Бодетаун». 3, 4 серії.
17.40 Західний Донбас: оновлення виробництва.
18.10 Прем'єра док.відеофільму «Святкує Сант'яго».
18.40 Блок-Нот.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Відеофільм «Тарара» дарує надію».
19.50 Футбол плюс.
20.20 Прем'єра муз.фільму «Опа, на». «Укртелефільм».
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН
21.35 Ай Пі Київ рекламує.
21.40 Уперше на екрані УТ. Короткометражний худ.фільм «Людина з Червоної площі».
22.05 Ай Пі Київ рекламує.
22.10 «Останки».
22.40 Худ.фільм «Красуня з Альгарбі».
0.35 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
8.00 Огляд ринку нерухомості.
8.15 Домісолька.
8.35 Короткометражний худ.телефільм.
8.55 ЄЕС і російський ринок.
9.15 Людина і закон.
9.45 Справа.
10.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.30 Ігри Доброї волі. Дзюдо. Пляжний волейбол. Жінки. Фінал. Чоловіки. Фінал. Трансляція з Санкт-Петербурга.
17.00 Новини.
17.25 Актуальна публіцистика.
17.55 Погода.
18.00 Ігри Доброї волі. Легка атлетика. Бокс. Трансляція з Санкт-Петербурга. В перерві — 19.15 - Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода.
20.45 З перших рук.
21.00 «Ніч Святого Лаврентія». Худ.фільм.
23.00 Новини.
23.10 Хіт-парад Останкіно.
23.55 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.25 Програма передач.
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 «Містечко». Розважальна програма.
7.55 Телегазета.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Ура, канікули. «Дитинство Бембі». Худ.фільм.
9.50 Селянське питання.
10.10 На Іграх Доброї волі. Легка атлетика, бокс.
11.00 Вісті.
11.05 На Іграх Доброї волі. Продовження програми.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 Нова лінія.
16.50 Антракт. Софія Ротару.
16.55 Не бути динозавром.
17.15 Розмова в дорозі. В. Лакшин.
18.00 Свято кожного дня.
18.15 Всепереможаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Катерина Вороненко.
19.15 Навчання в Чехії.
19.30 СНН.
20.00 Візитка.
20.05 Сезон.
20.20 «Приват-ТБ» представляє: «Дітвора», «Вісті з-під парти», «Життя серед життя».
21.20 Поза амплуа. Прем'єра.
22.00 Відеозвіт про роботу першої сесії Верховної Ради України. По закінченні — УТ-3. СІТ-3; «Приват- ТБ» представляє: «Мас-медіа»; Джемікс; худ.фільм на ваше прохання; Про-відео; СІТ-3.

Середа, 27 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Свічадо.
8.55 Від «А» до «Я». З історії міста Тисмениці.
9.30 Худ.фільм «Марія, Мірабелла».
10.35 Телефільм «Я з першого погляду в Київ закоханий».
10.55 О.Островський «Без вини винуваті». Вистава Київського російського драматичного театру ім. Лесі Українки.
12.00 УТН.
12.10 Продовження вистави «Без вини винуваті».
13.20 Наук.-поп.фільм «Я та інші».
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Анфас.
16.40 Багатосерійний худ.телефільм «Бодетаун». 5, 6 серії.
17.30 Док.телефільм «День поминання».
18.00 Приватизація: досвід Англії.
18.30 Концерт Оркестру народних інструментів Укртелерадіокомпанії.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Прем'єра телефільму «Історія Києва». «З вогню та в полум'я». «Укртелефільм».
19.30 Мультфільм «Пригоди в королівстві». 22 серія.
20.00 Чемпіонат України з футболу: «Евіс» — «Динамо». 2 тайм.
20.45 Співає народна артистка України Марія Стефюк.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Ай Пі Київ рекламує.
21.40 Запитуйте — відповідаємо. За участю Голови правління Національного банку України В.Ющенка.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Закриття III Міжнародного музичного фестивалю «Слов'янський базар-94».
0.00 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
8.00 Російський дайджест.
8.15 «Казка про Комара Комаровича». Мультфільм.
8.25 «Дика Роза». Телесеріал.
8.55 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
9.45 Діловий вісник.
10.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.25 «Війна гобітів». Мультсеріал (США).
15.50 Щоденник дитячого кінофестивалю.
16.10 Відповіді.
16.40 Телерадіокомпанія «Мир».
17.00 Новини.
17.25 На Іграх Доброї волі.
17.55 Погода.
18.00 Година пік.
18.25 «Дика Роза». Телесеріал.
18.55 Ексклюзив.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода.
20.45 Монолог.
20.55 Передача, яку не побачить автор. Ю.Нагібін.
21.15 «Бігс». Худ.фільм.
23.20 Новини.
23.30 На Іграх Доброї волі.
0.10 Бумеранг.
0.40 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.25 Програма передач.
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Доброго ранку, Європо.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Ранковий концерт.
8.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
9.35 Чарівна скринька.
9.45 Телегазета.
9.50 «К-2» представляє: «Поцілунок в діафрагму».
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 Нова лінія.
16.50 На Іграх Доброї волі. Гандбол, чоловіки.
17.55 Телефільм.
18.15 Всепереможаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Студія «Укртелефільм» представляє: «Стоп».
19.55 Звучить орган.
20.10 Прем'єра худ.телефільму «Санта- Барбара».
21.00 Студія «Укртелефільм» представляє: «Фест-кон-кон».
21.25 Вечірній концерт.
21.50 «Хіала» пропонує.
22.00 Відеозвіт про роботу першої сесії Верховної Ради України.
23.00 Фестиваль «Зоряний прибій». Частина 1.
0.00 Чемпіонат України з футболу. «Шахтар» — «Карпати». 2 тайм.

Четвер, 28 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Кінопрограма.
8.50 Худ.фільм «Марія, Мірабелла в Транзисторії».
10.00 День Святого князя Володимира Великого. Трансляція з Володимирського собору м.Києва.
13.00 УТН.
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Сучасні дитячі танці.
16.30 Багатосерійний худ.телефільм «Бодетаун». 7, 8 серії.
17.20 Господарем на землі.
17.50 Наук.-поп. фільм «І свій шлях широкий...».
18.05 Житлове будівництво: кредити.
18.30 «Як піду в садочок». Концерт-нарис.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Помаранчева альтернатива.
19.50 Поетичний телетеатр. О.Ольжич. «Я — камінь з Божої праці». Передача 2.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 День Святого князя Володимира Великого у Києві.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Літературна класика на екрані. Худ.фільм «Для домашнього огнища».
23.35 Спорткур'єр.
23.45 Молодіжна студія. «Гарт».
0.45 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
8.00 Огляд ринку нерухомості.
8.15 Мультфільми.
8.35 Лялька моєї мрії.
9.05 У світі тварин (з сурдоперекладом).
9.45 Підприємець.
10.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.25 «Війна гобітів». Мультсеріал (США).
15.50 Мультитролія.
16.10 ...До 16 і старші.
16.40 Планета. Боснія: фатальна карта.
17.00 Новини.
17.25 Документи і долі.
17.40 Загадка «СБ».
17.50 Погода.
17.55 Ігри Доброї волі. Тхеквондо. Легка атлетика. Баскетбол. Чоловіки. Фінал. Триатлон. Трансляція з Санкт- Петербурга. В перерві — 19.15 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 Москва — Кремль.
21.00 Лотто «Мільйон».
21.30 Салют, Перемого. Пісні над Бугом. Трансляція з фортеці-героя м.Бреста.
23.00 Новини.
23.15 Без паузи.
23.45 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.25 Програма передач.
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Музика всіх поколінь.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Поїхали.
8.40 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
9.30 Чарівна скринька.
9.40 Телегазета.
9.45 Момент істини.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост». Фестиваль «Білі ночі». Частина 2.
15.50 Там-там новини.
16.05 Телемарафон «Кроки Перемоги».
17.30 Панове-товариші.
17.45 Свято кожного дня.
17.55 Телефільм.
18.15 Всепереможаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Митниця.
19.35 Прем'єра худ. телефільму «Санта- Барбара».
20.25 Студія «Укртелефільм» представляє: «Благо».
20.55 Музичний фільм «Гра».
21.10 Студія «Укртелефільм» представляє: «Шлях до ринку».
21.50 «Хіала» пропонує.
22.00 Відеозвіт про роботу першої сесії Верховної Ради України.
23.00 Фестиваль «Зоряний прибій». Частина 2.

П'ятниця, 29 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Вихід. Кредитні спілки.
8.35 Концерт зірок українського балету.
9.45 Худ.фільм «Кохати».
11.00 Багатосерійний мультфільм «Шекспіріада». «Буря».
11.30 Артистичне казино.
12.00 УТН.
12.10 Молодіжна студія. «Гарт».
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Гра в класики».
16.45 Багатосерійний худ.телефільм «Бодетаун». 9, 10 серії.
17.35 Сьогодні і завтра «Петровки».
18.05 Літературно-мистецька студія «Основа». Думки проти течії.
18.45 Ділові відомості.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 «Франс Інтернасіональ» представляє естрадну програму «Таратата».
20.20 Громадська думка.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Економічний огляд.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Арт-майдан.
23.10 На екрані кінокомедія. Прем'єра худ.телефільму «Євреї, будьмо». «Укртелефільм».
0.35 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
8.00 Новий старт.
8.15 «Сорока».
8.35 Город весь рік.
9.05 Сьоме небо. Ведучий — В.Балашов.
9.45 Бізнес-клас.
10.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.25 В гостях у казки. «Пригоди Буратіно». 2 серія.
16.35 Республіка в центрі Азії.
17.00 Новини.
17.25 Вік олімпійський.
17.55 Людина і закон.
18.25 Погода.
18.30 Відлуння тижня.
18.50 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода.
20.45 Людина тижня.
21.05 У клубі детективів. «Ден Огаст». Телесеріал. 13 серія.
22.10 «Погляд» з О.Любимовим.
23.00 Новини.
23.10 На Іграх Доброї волі.
23.40 Музобоз.
0.25 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.25 Програма передач.
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 «Михайло Савицький». Док.фільм.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Поїхали.
8.40 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
9.30 Телегазета.
9.35 У світі тварин.
10.30 «Липень». Відеозамальовка.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост». «Піратський острів». Худ.телефільм (Австралія). 1 серія.
15.45 Там-там новини.
16.00 Нова лінія.
16.45 Свято кожного дня.
16.55 Дісней по п'ятницях. «Одна проти всіх». Худ.фільм. 2 серія.
17.50 Ніхто не забутий.
17.55 Телефільм.
18.15 Всепереможаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Ганна Безулик.
19.10 Круті новини.
19.20 Віннер-до.
19.30 СНН.
20.00 Віннер-після.
20.20 Сьогодні на сьогодні.
20.35 Багатосерійний худ.телефільм «Санта- Барбара».
21.25 Візитка.
21.30 МТБ представляє: «Перший погляд».
22.00 Відеозвіт про роботу першої сесії Верховної Ради України. По закінченні — УТ-3: СІТ-3; футбол як футбол; «Класика світового кіномистецтва». Худ.фільм «Мелодрама»; Про-відео, СІТ-3.

Указ Президента України

Про невідкладні заходи щодо посилення боротьби зі злочинністю

У зв'язку з надзвичайно складною криміногенною ситуацією в Україні, з метою забезпечення захисту конституційних прав і свобод, життя, здоров'я та майнових інтересів громадян, зміцнення правопорядку як найважливішої умови нормального функціонування суспільства і держави та відповідно до пункту І статті 114-5 Конституції України **постановляю:**

1. Міністерству внутрішніх справ України, Службі безпеки України, Державному митному комітету України, Державному комітету у справах охорони державного кордону України, Національній гвардії України, Уряду Республіки Крим, виконавчим органам місцевого самоврядування за участю Генеральної прокуратури України систематично здійснювати скоординовані заходи, спрямовані на рішуче посилення боротьби з бандитизмом, корупцією, іншими тяжкими злочинами. Особливу увагу звернути на знешкодження озброєних злочинних угруповань, які мають міжрегіональний та міжнародний характер, використовують вибухові речовини та пристрої, тероризують населення.

Для реалізації операцій щодо знешкодження бандитських, інших злочинних угруповань більш активно використовувати спеціальні підрозділи Міністерства внутрішніх справ України, Служби безпеки України та Національної гвардії України, а також технічні засоби Збройних Сил України та інших військових формувань.

Залучати особовий склад військ внутрішньої та конвойної охорони, курсантів, слухачів навчальних закладів Міністерства внутрішніх справ України, Національної гвардії України, Служби безпеки України, а також військовослужбовців Збройних Сил України в місцях дислокації військових частин для забезпечення правопорядку в громадських місцях, захисту прав, свобод, законних інтересів, життя і здоров'я громадян.

2. Уряду Республіки Крим, виконавчим органам місцевого самоврядування за участю правоохоронних органів визначати населені пункти та місцевості, на територіях яких поширені факти бандитизму, вчинення інших тяжких злочинів, та тримати розвиток ситуації в них на особливому контролі.

Міністерству внутрішніх справ України, Службі безпеки України та їх органам на місцях переводити особовий склад підпорядкованих їм служб на цих територіях на посилений варіант оперативно-службової діяльності для проведення спеціальних операцій щодо боротьби з бандитизмом, рекетом, захопленням заложників та іншими тяжкими злочинами. Для цього залучати додаткові мобільні групи працівників правоохоронних органів та військовослужбовців, збільшити кількість патрульних нарядів, особливо у вечірні та нічні години, а також виділяти відповідні технічні засоби.

Вважати боротьбу зі злочинами проти особи, злочинністю в економічній сфері, зокрема в кредитно-фінансовій та банківській системах, у зовнішньоекономічній діяльності та торгівлі, на транспорті головними напрямками в діяльності правоохоронних органів.

3. Міністерству внутрішніх справ України, Службі безпеки України, Національній гвардії України, за наявності достовірної інформації про місця зборищ кримінально-злочинного елементу, наркоманів, осіб, які перебувають на нелегальному становищі, терміново проводити спеціальні операції з затримання і перевірки підозрюваних осіб та вживати до них заходи відповідно до законодавства України.

Систематично здійснювати цільові обстеження гуртожитків, готелів, вокзалів, портів, ринків, інших місцезнаходжень осіб, що приїздять з іноземних держав, з метою виявлення тих, які перебувають на території України з порушенням установленого порядку, та вирішення питань щодо їх дальшого перебування в Україні.

4. Виходячи з необхідності вжиття невідкладних радикальних заходів для запобігання злочинним діям, подолання злочинності, передусім насильницьких та організованих форм, до прийняття Верховною Радою України відповідного закону, дозволити, як виняток, органам внутрішніх справ, Служби безпеки України застосовувати з санкції прокурора запобіжне затримання на строк до тридцяти діб осіб, стосовно яких є достовірні дані про їх співучасть у готуванні або вчиненні актів бандитизму, терору, вимагательства, а також інших тяжких злочинів.

Затримана особа має право на захист та оскарження дій правоохоронних органів у встановленому законодавством порядку.

Надати правоохоронним органам право, за наявності передбачених законодавством підстав, на невідкладне ознайомлення та вилучення у разі потреби документів і матеріалів, які мають важливе значення для розкриття та припинення злочину, у підприємств, установ та організацій усіх форм власності.

5. Кабінету Міністрів України: за участю Уряду Республіки Крим, виконавчих органів місцевого самоврядування розглянути до 15 серпня 1994 року стан виконання Державної програми боротьби із злочинністю та вжити необхідних заходів до усунення причин та умов, що негативно впливають на її виконання;

забезпечити своєчасне та повне фінансування Державної програми боротьби із злочинністю, виділення коштів для заохочення працівників правоохоронних органів і представників громадськості, які відзначились у виявленні, знешкодженні злочинних угруповань та затриманні злочинців;

вирішити у місячний строк питання щодо виділення коштів для придбання та оснащення правоохоронних органів, передусім спеціальних підрозділів по боротьбі з організованою злочинністю, сучасними технічними засобами;

прискорити підготовку та внесення на розгляд Верховної Ради України законопроектів щодо посилення кримінальної відповідальності за вчинення тяжких злочинів проти життя, здоров'я і майна громадян, передусім за замах на життя працівників правоохоронних органів та осіб, які беруть участь в охороні громадського порядку.

6. Установити, що 50 відсотків сум матеріальних цінностей, в тому числі й валютних коштів, конфіскованих за постановами органів внутрішніх справ у справах про адміністративні правопорушення та за вироками і постановами судів (за вирахуванням сум, що повертаються за позовами на підставі рішень судів), спрямовується на розвиток матеріально-технічної бази та заохочення працівників правоохоронних органів.

7. Керівникам міністерств, інших центральних органів державної виконавчої влади, підприємств, установ та організацій усіх форм власності забезпечити належний порядок в обліку та збереженні матеріальних цінностей, схоронності зброї, боєприпасів, вибухових речовин і пристроїв, отруйних, радіоактивних речовин і матеріалів та наркотичних засобів.

8. Уряду Республіки Крим, головам місцевих Рад народних депутатів на здійснення делегованих повноважень державної виконавчої влади забезпечувати постійну координацію діяльності правоохоронних, інших відповідних державних органів та громадських організацій з виконання вимог цього указу, зміцнення правопорядку на підпорядкованих їм територіях.

9. Рекомендувати Генеральній прокуратурі України встановити суворий нагляд за неухильним додержанням вимог цього Указу.

10. Керівникам Міністерства внутрішніх справ України, Служби безпеки України, Державного митного комітету України, Державного комітету у справах охорони державного кордону України, Національної гвардії України не рідше як раз на місяць особисто доповідати Президентові України про виконання цього Указу.

11. Просити Верховну Раду України прийняти у якомога коротші строки закони про запобіжне затримання особи, боротьбу з корупцією, відповідальність за легалізацію злочинних доходів, профілактику злочинів та заходи щодо посилення боротьби з незаконним обігом наркотичних засобів.

12. Цей Указ набирає чинності з дня його оголошення у засобах масової інформації.

**Президент України
Л. КУЧМА**

м.Київ, 21 липня 1994 року.

Указ Президента України

ПРО МІНІСТРА ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ

Звільнити ВАСИЛИШИНА Андрія Володимировича з посади Міністра внутрішніх справ України.

Президент України Л. КУЧМА

м. Київ, 21 липня 1994 року.

Указ Президента України

ПРО ВИКОНУЮЧОГО ОБОВ'ЯЗКИ МІНІСТРА ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ

Призначити РАДЧЕНКА Володимира Івановича виконуючим обов'язки Міністра внутрішніх справ України.

Президент України Л. КУЧМА

м. Київ, 21 липня 1994 року.

РАДЧЕНКО Володимир Іванович, народився 23.10.1948 р. в м. Києві, українець, одружений, батько 2 дітей. Має вищу технічну та спеціальну освіту. З 1971 р. працює в органах державної безпеки. За цей час пройшов шлях від оперативного уповноваженого до заступника Голови Служби безпеки України — начальника управління по боротьбі з корупцією та організованою злочинністю. Працював на оперативній роботі в м. Києві, заступником начальника Управління СБУ по Рівненській області, начальником управління СБУ по Тернопільській області, з вересня 1993 р. — заступник Голови СБ України. Військове звання — генерал-лейтенант. Дружина — кандидат хімічних наук, доцент.

Субота, 30 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 З кінокамерою по світу. Наук.-поп. фільм «Карнавал у Таллінні».
9.00 Ми — татари.
9.25 Телетехнотека.
9.40 Співає народна артистка України Ольга Басистюк.
10.00 «СВ — сімейний варіант».
10.35 Доброго вам здоров'я. Дитяча ортопедія.
11.05 Рідна мова.
11.20 Зона тривоги. Екологія Дніпра.
11.45 Оранта. До Дня Хрещення України-Руси.
12.30 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
13.00 Кінопрем'єри серпня.
13.20 Презентація міжнародного благодійного фонду Олега Блохіна.
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 «Усмішка». Гумористична програма.
15.20 Мультфільм.
15.40 «На коні — до щастя». Спортивна програма.
15.50 На замовлення телеглядачів. Худ.телефільм «Сімнадцять миттєвостей весни». 10 серія.
17.00 Клас-юніор-бізнес.
18.00 Надвечір'я.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Хроніка.МВС.
19.30 Інтерконтакт.
20.10 Вікно в Америку.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Вечірня серенада.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Уперше на екрані УТ. Худ.фільм «Урга. Територія кохання».
23.55 Спорткур'єр.
0.05 УТН.
0.15 Фінал конкурсу молодих виконавців на «Слов'янському базарі-94». День перший.

Канал «Останкіно»

7.00 Суботній ранок ділової людини.
7.45 Слово пастиря. Митрополит Кирило.
8.00 Поклик джунглів.
8.30 Телерадіокомпанія «Мир».
9.55 Ранкова пошта.
10.25 Медицина для тебе.
10.55 Новини культури.
11.05 «Смак».
11.20 Одеській кіностудії — 75. Ретроспективний показ. Худ.фільм «Світла особистість». 1988 р.
12.40 Ігри Доброї волі. Бокс. Фінал. Велоспорт. Групова гонка 125 км. Чоловіки. Трансляція з Санкт-Петербурга.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Борис Александров. Док.фільм.
15.05 Реклама.
15.10 «Лабіринт». Гроші на краще життя.
15.40 «Кетвіезл». Мультсеріал (Англія).
16.05 Слава російського танцю. Тетяна Устинова.
16.35 Таємниці старої площі. Автор — Д.Волкогонов.
17.05 У світі тварин.
17.50 До і після... Ведучий — В.Молчанов.
18.40 Телесеріал «Б'юлаленд». 6 серія. (США).
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини плюс.
20.35 Погода.
20.45 Телесеріал «Комісар». 8 серія. (США).
21.45 Академія.
22.15 Ігри Доброї волі. Спортивна гімнастика. Вільна боротьба. Водне поло. Трансляція з Санкт-Петербурга. В перерві — Новини.
0.15 Погода.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.20 Програма передач.
7.25 Мульти-пульти.
7.50 Студія «Рост».
8.20 Пілігрим. Російське бюро подорожей.
9.05 Парламентський тиждень.
9.50 Вінілові джунглі.
10.20 Як жити будемо?
11.05 Кінотеатр повторного фільму. «Голос».
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Телеерудит.
13.25 Футбол без кордонів.
14.20 Прем'єра багатосерійного док.телефільму «Росія молода». 8 серія.
15.15 На Іграх Доброї волі. Боротьба.
16.20 Прем'єра мультфільму «Чорна стріла» (США).
17.15 Вустами маляти.
17.45 Свято кожного дня.
17.55 Телефільм.
18.05 Міжнародна християнська програма «Клуб 700».
18.35 Київська панорама.
18.55 Точка зору.
19.10 Візитка. Катерина Вороненко.
19.15 Мультфільми.
19.30 СНН.
20.00 Хіт-рік.
20.35 «Мегапол» представляє.
20.50 Сьогодні на сьогодні.
21.00 Душа до душі.
21.30 Ток-шоу «Чорний кіт».
22.00 Візитка.
22.05 Фешн-шоу.
22.30 СІТ-3.
22.40 Вечірні розваги для дорослих по телефону.
23.10 Сьогодні на сьогодні.
23.20 «Євразія-ТБ» представляє. Худ.фільм «Людина із Корлеоне».
0.40 СІТ-3.
0.45 Про-відео.

Неділя, 31 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 Дивовижний світ природи. Наук.-поп.фільм «Малий лебідь».
9.50 Мультфільм «Як проводять канікули Болек і Льолек».
10.55 Служу народу України.
11.40 Український хоровий спів.
12.25 «Як много важить слово».
12.55 На замовлення телеглядачів. Худ телефільм «Сімнадцять миттєвостей весни». 11 серія.
14.00 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
15.55 На замовлення телеглядачів. Худ телефільм «Сімнадцять миттєвостей весни». 12 серія.
17.05 Прем'єра телефільму «Історія Києва. На круги своя». «Укртелефільм».
17.15 Інформаційно-розважальна програма «Франс Інтернасіональ».
18.15 Свічадо.
19.00 УТН.
19.30 Мультфільм «Суперкнига-2». 20 серія.
20.00 Чемпіонат України з футболу. «Динамо» — «Кремінь». 2 тайм.
20.45 Ваші улюблені мелодії.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.20 Прем'єра багатосерійного мультфільму «Шекспіріада». «Сон літньої ночі».
21.55 Ай Пі Київ рекламує.
22.00 Кінопроба.
23.00 Фінал конкурсу молодих виконавців на «Слов'янському базарі - 94». День другий. Частина 1.
0.00 УТН.
0.10 Фінал конкурсу молодих виконавців на «Слов'янському базарі - 94». День другий. Частина 2.

Канал «Останкіно»

7.15 Олімпійський ранок.
7.50 «Спортлото».
8.00 «Марафон-15».
8.30 З ранку раненько.
9.00 «Полігон».
9.30 Доки всі вдома.
10.00 Кришталевий черевичок.
10.50 Телесеріал «Контрольна для дорослих». Фільм 9.
11.35 Земля людей.
12.05 Циганські пісні співає Любов Деметер.
12.25 Російський світ.
12.55 Шпаргалка.
13.00 «Літо кота Леопольда». Мультфільм.
13.10 Док.серіал «Підводна одіссея команди Кусто».
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Телерадіокомпанія «Мир».
15.00 Живе дерево ремесел.
15.05 У всіх на вустах.
15.35 Вокзал мрії. Ю.Башмет.
16.20 Клуб мандрівників.
17.15 Новини.
17.25 Телелоція.
17.40 Мультсеріали «Баскетбольна лихоманка», «Справжні мисливці за привидами» (США).
18.30 Бомонд.
18.45 Погода.
18.50 На Іграх Доброї волі.
19.15 Луї де Фюнес у худ.фільмі «Великі канікули» (Франція).
20.55 Реклама.
21.00 «Неділя».
21.45 Спортивний уїк-енд.
21.55 На Іграх Доброї волі.
22.20 Кохання з першого погляду.
23.00 Новини.
23.10 Нині. Релігійна програма.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.20 Програма передач.
7.25 «І чути було вдалині...». Док.фільм.
7.50 Здорово живеш.
8.05 Студія «Рост».
8.35 Доброго ранку. Сніданок для чемпіонів.
9.05 Кращі ігри НБА.
10.05 Ати-бати...
10.35 «Де факто». Міжнародна програма.
11.05 Із фільмотеки майстра. Режисер Й. Хейфиць. «Шурочка». Худ.фільм.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 «Не вирубати...»
13.35 Золота шпора.
14.05 Біла ворона.
14.50 Чемпіонат світу з автогонок у класі «Формула-1». Гран-прі Німеччини (Хоккенхайм).
17.00 Чарівний світ Діснея. «Гуфі і його команда», «Чорний плащ».
18.00 Коробка передач.
18.15 Телефільм.
18.30 Обличчям до столиці.
19.00 Візитка. Ганна Безлюдна
19.05 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Візитка.
20.05 Телесеріал «Следжхаммер». 18 серія.
20.35 Чорним по білому.
20.40 Капітан-відео.
21.00 Худ.фільм «Сеньйорита». 127 і 128 серії.
22.00 Сіті-текін.
22.30 СІТ-3.
22.40 «Аїда». Фешн-шоу. Частина 2.
23.40 СІТ-3.
23.45 Про-відео.

Програми Укртелерадіокомпанії публікуються згідно з договором з редакцією газети «Говорить і показує Україна». Передрук заборонено. Довідки по тел.: 228-32-22.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

◆ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
◆ Рукописів не повертаємо.
◆ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

◆ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець. ◆ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. ◆ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 60955.
Тираж 364559.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311138.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».